

SENCOR®

SRM 1890SS
SRM 1891RD



HU ■ Teljesen automatikus rizsfőző

Az eredeti útmutató fordítása

OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSOKHOZ IS ŐRIZZE MEG!

- A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
- A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak.
- A készüléket 8 év feletti gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett tisztíthatják.
- A sérült hálózati vezeték csak szakszerviz, vagy villanszerelő szakember cserélheti ki. Ellenkező esetben áramütés érheti. A készüléket sérült hálózati vezetékkel használni tilos.
- A készüléket és a hálózati vezetékét tartsa távol a 8 év alatti gyerekektől.
- A rizsfőzőt háztartásokban, illetve a következő helyeken lehet használni:
 - konyhák, irodai és egyéb munkahelyi kiskonyhák;
 - mezőgazdasági üzemek;
 - szállodák, motelek és más szálláshelyek;
 - turisztaszállások, és egyéb jellegű szállások.
- A készülék nagy része a kikapcsolás után is forró.
- Az élelmiszerekkel kapcsolatba kerülő felületeket a használati útmutatóban leírtak szerint tisztítsa meg.
- Ügyeljen arra, hogy a csatlakozódugóra vagy a fali aljzatra ne fröccsenjen víz, illetve ne áramoljon forró gőz a készülékből. Amennyiben ez mégis bekövetkezik, akkor az adott hálózati ág kismegszakítóját kapcsolja le, és várja meg a csatlakozódugó vagy fali aljzat tökéletes megszáradását.

**Figyelmeztetés!**

A készülék helytelen használata súlyos sérülésekhez vezethet.



Figyelmeztetés!

Idegen tartozékok használata a készülékben veszélyes helyzeteket teremthet.

- A készüléket csak beltérben szabad használni. A készüléket kültéren és ipari területen ne használja.
- A készülékkel rizst, illetve más ételeket lehet gőzben főzni. A készüléket ne használja a rendeltetésétől eltérő célokra.
- A készüléket és tartozékait kizárólag csak a jelen útmutatóban feltüntetett célokra és módon használja.
- A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni. A hálózati vezetékét csak előírászerűen leföldelt aljzathoz csatlakoztassa. A készüléket ne üzemeltesse hosszabbító vezetékről.
- A használatba vétel előtt a hálózati vezetékét teljesen tekerje szét.
- A készülékhez kizárólag csak a mellékelt tartozékokat használja.
- A fedelet a jelen útmutatóban leírtak szerint állítsa össze és használja. A fogantyút úgy kell a fedélre felszerelni, hogy az a gőzelvezető furattal szembeni oldalra kerüljön.
- A készüléket csak vízszintes, tiszta, száraz, hőálló és stabil felületre helyezze le. A készüléket ne használja a mosogató csepegtető és vízelvezető felületén.
- A készüléket ne tegye forró helyre (nyílt láng vagy más hőforrások közelébe), gáz- vagy elektromos tűzhelyre, illetve a munkalap vagy az asztal szélére.
- A készüléket ne használja hőre érzékeny felületeken, mert a készülékben keletkező hő az ilyen felületekben sérülést okozhat.
- A készülékhez csak az eredeti, a gyártó által a készülékhez mellékelt kivehető edényt használja. Ne használjon idegen gyártású edényeket.
- Ha a belső kivehető edény megsérült, megrepedt stb. akkor azt ne használja. A sérült edény helyett vásároljon új és eredeti edényt.
- A kivehető edény készülékbe helyezése előtt ellenőrizze le a kivehető edény külsejének és a készülék belsejének a tisztaságát és száraz állapotát. A kivehető edény külsején és a készülék belsejében (a fűtőtesten) nem lehet semmilyen szennyeződés vagy élelmiszer maradvány.
- Az elektromos hálózathoz való csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy a kivehető belső edény megfelelően a helyén van-e, illetve abban van-e víz és élelmiszer alapanyag, továbbá, hogy a fedél megfelelően fel van-e helyezve az edényre. Az edényt ne töltsé túlságosan tele.
- Ha a kivehető belső edény nincs a készülékben, akkor a hálózati vezetékét ne csatlakoztassa a fali aljzathoz.
- A készüléket üres belső edénnyel ne kapcsolja be.



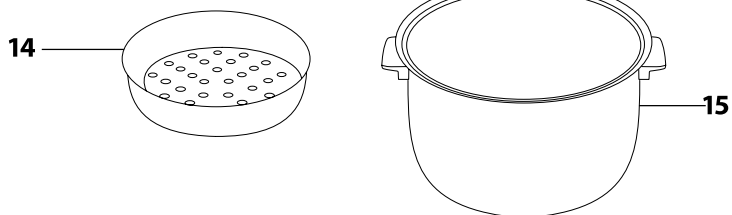
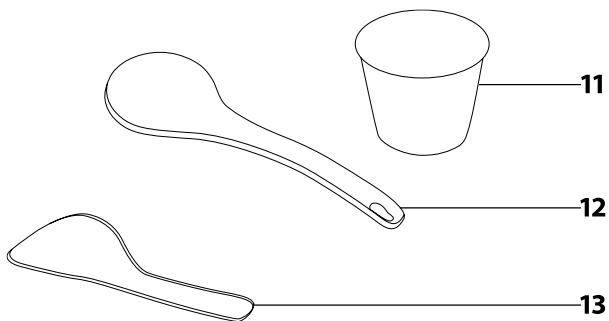
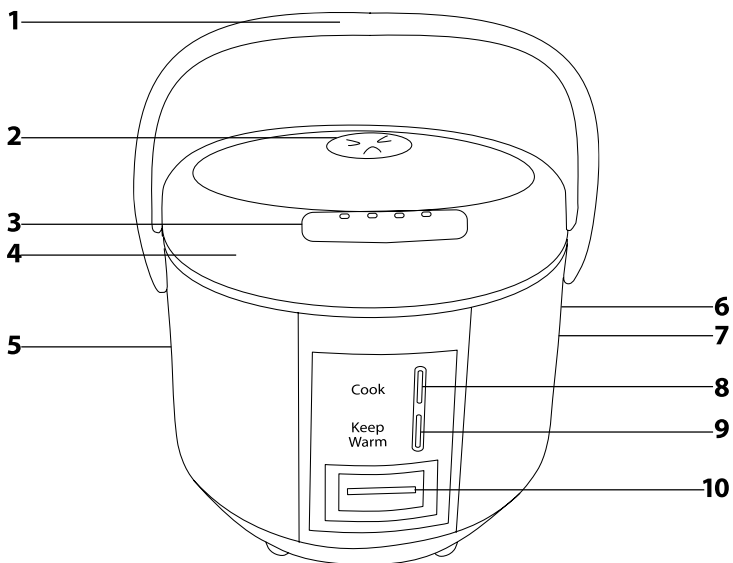
Figyelmeztetés!

A készülékbe nem szabad rizst, vizet vagy más élelmiszer alapanyagot betölteni. Az élelmiszer alapanyagokat és a vizet kizárólag csak a kivehető belső edénybe szabad betölteni.

- Működés közben a fedél legyen szabályszerűen ráhelyezve a a belső kivehető edényre.
- A fedélre ne helyezzen semmilyen idegen tárgyat.

- Használat közben a készülék körül (felül és körbe), hagyjon szabad helyet a levegő megfelelő áramlásához és a készülék hűléséhez. A készüléket ne tegye hőre érzékeny anyagok és tárgyak közelébe. A készüléket ne takarja le, és ne blokkolja a szellőzőnyílásokat.
- Ügyeljen arra, hogy a gőz kivezető nyílás ne irányuljon hőérzékeny tárgyak vagy felületek, illetve személyek felé. A forró gőz súlyos sérüléseket okozhat.
- A keverő és felszolgáló kanalat, illetve más konyhai eszközöket se hagyjon a készülék belső kivehető edényében (KEEP WARM (melegen tartás) funkció bekapcsolása esetén sem).
- A bekapcsolt készüléken a hozzáférhető felületek erősen felmelegszenek, és a kikapcsolás után egy ideig még forrók maradnak.
- A főzés befejezése után legyen óvatos, ne fogja meg a forró részeket (a készülék külsejét vagy belsejét, vagy más tartozékait). Legyen óvatos és körültekintő a készülék mozgatása és áthelyezése esetén.
- Ne fogja meg a forró felületeket. A készülék mozgatásához és áthelyezéséhez (a hálózati csatlakozódugó kihúzása után), csak a hőszigetelt fogantyúkat fogja meg. A biztonságos megfogáshoz javasoljuk konyhai kesztyű használatát is.
- A fedelet kizárólag csak a fogantyújánál megfogva emelje fel és mozgassa. A fedelet úgy emelje fel, hogy a gőz ne Ön felé áramoljon ki a készülékből. A biztonságos megfogáshoz javasoljuk konyhai kesztyű használatát is.
- Ügyeljen arra, hogy a fedélre kicsapódott víz csak a belső edénybe csöpögjön (ne a készülékbe vagy a készülékre).
- A meleg fedelet ne tegye le hőérzékeny felületekre.
- A bekapcsolt készüléket ne hagyja felügyelet nélkül.
- Ha a készüléket már nem kívánja használni, felügyelet nélkül hagyja, karbantartani vagy tisztítani szeretné, illetve a készülékből a belső edényt vagy a gőzölő kosarat ki kívánja emelni, akkor a készüléket kapcsolja le és a hálózati csatlakozódugót is húzza ki az elektromos aljzataból. A készüléket üzemelés közben mozgatni és áthelyezni tilos.
- Amennyiben a készülékben élelmiszer és víz van, akkor azt rendkívül óvatosan mozgassa.
- Várja meg a készülék lehűlését, mielőtt abból a belső edényt vagy a gőzölő kosarat kiemelné.
- A készüléket rendszeresen tisztítsa meg a tisztítással és karbantartással foglalkozó fejezetben leírtak szerint. A készüléken a jelen útmutatóban meghatározott tisztításon kívül más karbantartást nem kell végrehajtani.
- A készülék tartozékait nem lehet mosogatógépben elmosogatni!
- A készüléket, a hálózati vezetéket és a csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba mártani tilos, ellenkező esetben áramütés érheti.
- A hálózati vezetékre ne helyezzen rá tárgyakat. A hálózati vezeték nem lóghat le az asztalról, és nem érhet hozzá forró vagy éles tárgyakhoz.
- A hálózati vezetéket, a csatlakozódugót megfogva húzza ki a fali aljzataból. A hálózati vezetéket nem szabad a vezetéknél megfogva a fali aljzataból kihúzni. Ellenkező esetben a vezeték vagy az aljzat megsérülhet.
- Ha a készülék nem működik megfelelő módon, leesett vagy más módon megsérült, illetve vízbe esett, akkor azt ne használja. Az ilyen készüléket vigye márkaszervizbe ellenőrzésre vagy javításra.
- A veszélyes helyzetek elkerülése érdekében a készüléket ne próbálja meg saját erőből megjavítani, illetve azt bármilyen módon átalakítani. A készülék minden javítását bizza a legközelebbi márkaszervizre. A készülék illetéktelen megbontása esetén a termékhiba felelősség és a garancia megszűnik.

A



- A készülék első használatba vétele előtt olvassa el a használati útmutatót, akkor is, ha hasonló készülékek használatát már ismeri. A készüléket a jelen használati útmutatóban leírtak szerint használja. A használati útmutatót őrizze meg, később is szüksége lehet rá.
- Legálább a termékhiba felelősség (illetve garancia) időtartama alatt javasoljuk az eredeti csomagolás (kartondoboz és egyéb csomagolóanyagok), a pénztári bizonylat, a termékhiba felelősségre vonatkozó gyártói nyilatkozat vagy a garancialevél megőrzését. Javasoljuk, hogy szállítás esetén a készüléket az eredeti dobozába csomagolja vissza.

A RIZSFŐZŐ ÉS TARTOZÉKAI

- A1** Fogantyú a készülék mozgatásához
A2 Gőzkieresztő szelep
A3 Fedélhínyító gomb
A4 Fedél
A5 Készülék burkolat
A6 Hálózati vezeték (nincs ábrázolva)
A7 Kapcsoló (nincs ábrázolva)

- A8** Rizsfőzés kijelző
A9 Hőmérsékleten tartás kijelző
A10 Rizsfőzés, hőmérsékleten tartás kapcsoló
A11 Mérőpohár
A12 Merőkanál
A13 Keverő kanál
A14 Gőzölő betét
A15 Kivehető edény, tapadámentes felülettel

AZ ELSŐ HASZNÁLATBA VÉTEL ELŐTT

1. A készüléket és tartozékait vegye ki a csomagolásból.
2. A kivehető edényt **A15**, a mérőpoharat **A11**, a keverő kanalat **A13** és a merőkanalat **A12** mosogatószeres meleg vízben mosogassa el, majd tiszta vízzel öblítse le és szárítsa meg.

A RIZSFŐZŐ HASZNÁLATA

1. A kivehető edényt **A15** vízszintes és síma, valamint száraz felületre állítsa fel (pl. a konyhabútor munkalapjára). A mérőpohár **A11** segítségével mérje ki a főzendő rizsmennyiséget.



Figyelmeztetés!

Egyszerre csak maximum 2–10 csapott mérőpohár rizst lehet a készülékben főzni.

A rizst öntse egy szitába és alaposan öblítse le vízzel. A megmosott rizst öntse a kivehető edénybe **A15** és egyenletesen terítse el az edény fenekén. Az edénybe öntsön be a rizs mennyiségének megfelelő vizet. A rizs és a víz adagolási arányait lásd az alábbi táblázatban.

Csapott mérőpoharak száma	Víz mennyisége
2 mérőpohár	Öntsön a kivehető belső edénybe A15 vizet a 2 CUP jelig.
3 mérőpohár	Öntsön a kivehető belső edénybe A15 vizet a 3 CUP jelig.
4 mérőpohár	Öntsön a kivehető belső edénybe A15 vizet a 4 CUP jelig.
5 mérőpohár	Öntsön a kivehető belső edénybe A15 vizet a 5 CUP jelig.
6 mérőpohár	Öntsön a kivehető belső edénybe A15 vizet a 6 CUP jelig.
7 mérőpohár	Öntsön a kivehető belső edénybe A15 vizet a 7 CUP jelig.
8 mérőpohár	Öntsön a kivehető belső edénybe A15 vizet a 8 CUP jelig.
9 mérőpohár	Öntsön a kivehető belső edénybe A15 vizet a 9 CUP jelig.
10 mérőpohár	Öntsön a kivehető belső edénybe A15 vizet a 10 CUP jelig.



Megjegyzés

A mérőpoháron **A11** két skála van. Az egyik skálával a rizst lehet adagolni (¼, ½, ¾ pohár, vagy teli pohár), a másik skála a víz mennyiségét határozza meg (40 és 160 ml között).

Egy csapott mérőpohár rizs 140 g száraz rizsnek felel meg.



Figyelmeztetés!

A rizs és a víz adagolási arányain, szükség esetén változtatni lehet. Ügyeljen azonban arra, hogy a víz mennyisége ne legyen több 1,8 l-nél, ez a maximum jel a kivehető edényben **A15** meg van jelölve. Ellenkező esetben a víz a főzés közben kifröccsenhet.

2. A kivehető edényt **A15** tegye a készülékbe **A5** és a fedelet **A4** zárja le. Győződjön meg arról, hogy a kivehető edény **A15** helyesen van-e a készülékben **A5**.
3. A hálózati vezeték csatlakozódugóját dugja az elektromos aljzatba. A kapcsolót **A7** kapcsolja I (be) állásba.
4. A hálózati csatlakozódugó fali aljzatba dugása után automatikusan a KEEP WARM (melegen tartás) funkció kapcsol be. Ezt a KEEP WARM **A9** kijelző bekapcsolása mutatja. A COOK (rizsfőzés) üzemmód bekapcsolásához a kapcsolót **A10** nyomja le. Bekapcsol a COOK **A8** kijelző. A rizs főzése közben a kapcsolót **A10** ne húzza fel.
5. A rizs körülbelül 30 perc alatt készül el. Ezt követően a készülék automatikusan átkapcsol KEEP WARM (melegen tartás) üzemmódba. A KEEP WARM (melegen tartás) üzemmód maximum 6 órán keresztül tartja melegen a rizst. Ezt követően a készülék kikapcsol.



Tipp

A rizs finomabb lesz, ha a megfőzés után még kb. 10–20 percig a készülékben hagyja KEEP WARM (melegen tartás) üzemmódban.



Megjegyzés

A kész rizs minőségének a megőrzése érdekében a melegen tartás üzemmódot ne használja 3 óránál hosszabb ideig. Ellenkező esetben a rizs túlságosan kiszárad.

6. A kész rizs felszolgálása előtt nyomja meg a fedélnyitó gombot **A3**, és a fedelet óvatosan nyissa fel. A kész rizst a kanállal **A13** finoman keverje át és merőkanállal szedje ki.



Figyelmeztetés!

A rizs keveréséhez és kivételéhez ne használjon fém konyhai eszközöket, mert ezek sérülést okozhatnak az edény **A15** tapadásmentességét biztosító bevonatán.

7. Az újabb adag felszolgálása előtt néhány perccel várni kell a COOK (rizsfőzés) üzemmód bekapcsolásához.



Megjegyzés

Ne próbálja meg erővel alsó helyzetben tartani a kapcsolót **A10**.

8. Használat után a készüléket a kapcsolóval **A7** kapcsolja le 0 (kikapcsolva állás). Ha a rizsfőzőt már nem kívánja használni, akkor a csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból.

GŐZBEN FŐZÉS

- A készülék lehetővé teszi a gőzben párolást is. A kivehető edénybe töltsön vizet (0,5 l-t vagy többet). A gőzölő betétbe tegye bele a párolni kívánt alapanyagokat (pl. zöldségeket). A további lépések azonosak a rizsfőzés lépéseivel.
- A víz elpárolgása után a készülék átkapcsol KEEP WARM (melegen tartás) üzemmódba. Ezért figyeljen az alapanyag állapotára és a víz mennyiségére.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A hálózati vezetéket húzza ki a fali aljzatból, és várja meg a készülék teljes lehűlését. A készülékből **A5** vegye ki az edényt **A15** és abból szedje ki a rizsmaradékokat.
- A kivehető edényt **A15**, a mérőpoharat **A11**, a keverő kanalat **A13** és a merőkanalat **A12** mosogatószeres meleg vízben mosogassa el, majd tiszta vízzel öblítse le és szárítsa meg.



Figyelmeztetés!

A kivehető edény **A15** nem lehet mosogatógépből elmosogatni.

- A készülék **A5** burkolatát enyhén benedvesített puha ruhával törölje meg, majd törölje szárazra.
- A tisztításhoz abrazív anyagokat, benzint vagy oldószereket tartalmazó stb. tisztítóanyagokat használni tilos.

TÁROLÁS

- Az összeállított rizsfőzőt száraz, pormentes és gyerekektől elzárt helyen tárolja.

MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültség	220–240 V
Névleges frekvencia	50/60 Hz
Névleges teljesítményfelvétel	700–830 W
Kapacitás	1,4 kg száraz rizs + 1,8 l víz

A szöveg és a műszaki paraméterek megváltoztatásának a joga fenntartva.

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagot az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyen adja le.

AZ ELHASZNÁLÓDOTT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMMISÍTÉSE



Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentációban arra hívja fel a figyelmét, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható a háztartási hulladék közé. A megfelelő ártalmatlanításhoz és újrafelhasználáshoz a terméket kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A fentiek alternatívájaként az EU országokban, illetve más európai országokban, hasonló termék vásárlása esetén az elhasználdott termék az üzletben is leadható.

A termék megfelelő módon történő ártalmatlanításával Ön is segíti megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A további részletekről a helyi önkormányzati hivatal vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő hely ad tájékoztatást.

Az ilyen típusú hulladékok nem megfelelő módon történő ártalmatlanítása esetén a helyi előírások értelmében bírság szabható ki.

Az Európai Unió országában működő vállalkozások részére

Ha elektromos vagy elektronikus berendezést kíván ártalmatlanítani, akkor erre vonatkozóan kérjen információkat a termék eladójától vagy forgalmazójától.

Ártalmatlanítás az Európai Unió országain kívül

Ez a jel az Európai Unióban érvényes. Amennyiben ezt a terméket ártalmatlanítani kívánja, akkor tájékoztatásért forduljon a termék eladójához vagy a helyi önkormányzati hivatal illetékes osztályához.



A termék megfelel az adott termékekre vonatkozó összes európai uniós műszaki és egyéb előírásnak.